

<<房间>>

图书基本信息

书名：<<房间>>

13位ISBN编号：9787020088294

10位ISBN编号：7020088295

出版时间：2012-2

出版时间：人民文学出版社

作者：(爱尔兰)爱玛·多诺霍

页数：328

字数：250000

译者：李玉瑶,杨懿晶

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<房间>>

内容概要

一个年轻妈妈的牢笼，是她五岁儿子的全世界。
我四岁的时候，对这世界一无所知，以为它只是一些故事。
我五岁的时候，“妈”对我吐露真相，说真实的世界大到你无法相信，而房间只是它的一个臭小点儿。
对五岁的杰克而言，房间就是全世界。
这是他出生和成长的地方，他跟妈住在这里，学习、阅读、吃饭、睡觉、游戏。
但对妈而言，房间却是老尼克囚禁她七年的监狱。
她在不可能的禁闭环境里尽量让杰克健康成长。
每晚，她让杰克睡在衣橱里，不让他看到恶男子强暴她的恐怖画面；她也不让杰克沉溺在电视中，规定他每天看电视的时间。
然而，她终究只是一个母亲，而非圣母，她会不耐烦，她会生气地对着杰克大吼，她甚至间或性情绪低落到一整天不肯起床，也不给杰克做饭。
正是这复杂而不完美的母性，让人纠结不已。

靠着决心、机智和强大的母爱，妈为杰克创造了人生。
但她知道这样是不够的……对她不够，对杰克也不够。
她想出一个大胆的脱逃计划，需要仰赖她儿子的勇气，以及大量的运气。
她没想到的是，对这计划一旦成功会产生什么样的后果，自己竟然没有充分的准备。
《房间》以杰克的五岁的童真口吻来叙述，兴致勃勃，充满好奇。
它不是一个恐怖故事，也没有催泪的企图，反而处处透出人类最为纯净的亲情。
五岁的杰克打动了每个人的心，他的声音、他的遭遇、他的天真、他的幽默、他对妈的爱，使得故事虽然设定在这么一个令人不安、几近恐怖的前提上，仍然令人时时感受到希望与力量。

作者简介

爱玛·多诺霍 (Emma Donoghue), 1969年10月出生于都柏林, 父亲是文学评论家。

一九六九年出生于都柏林, 父亲是文学评论家。

作品以当代及历史小说为主。

已出版长篇其他小说包括《荡妇》(Slammerkin)、《封口信》(The

Sealed Letter)、《着陆》(Landing)、《生者面具》(Life

Mask)、《头巾》(Hood)及《快炒》(Stir-fry); 短篇小说集包括《生兔子的女人》(The Woman

Who Gave

Birth To Rabbits)、《亲吻女巫》(Kissing The Witch)及《敏感话题》(Touchy

Subjects)。

她还撰写文学史、舞台剧与广播剧等。

少年时光大多在都柏林的一家天主教女子修道院学校度过, 唯有十岁时在纽约的一年生活异常精彩。

1990年获得都柏林大学学院英语以及法语一等荣誉学位(最高等级), 但却拙于开口说法语。

随后移居英格兰, 在剑桥获得博士学位(论18世纪虚构作品中的男女友谊)。

23岁时写作为生, 自从做了一个月的旅店服务员而被解雇后, 便以不曾拥有一份靠谱工作而深觉幸运。

此后经年往来于英国、爱尔兰以及加拿大, 1998年定居于加拿大安大略省的伦敦市, 如今与同性伴侣Chris

Roulston以及幼子Finn (7岁)、幼女Una (3岁)居住在一起。

<<房间>>

书籍目录

礼物
辟谎
死去
后来
活着
致谢
故事是另一种真实/李玉瑶

<<房间>>

章节摘录

我五岁了 今天我五岁了。
昨天晚上我在衣柜里睡着的时候还是四岁，但当我躺在黑漆漆的床上醒来时我变成五岁了，一派胡言嘛。
在此之前，我三岁，两岁，然后一岁，零岁。
“我负岁过吗？”
“嗯？”
“妈伸了个大大的懒腰。”
“在天堂里。”
“我有没有负一岁、负两岁、负三岁……” “没有，在你从天而降之前是不算岁数的。”
“穿过天窗。”
“你一直都很忧伤，直到我偶然来到你的肚子里。”
“你说得对。”
“妈伸出手打开了台灯，他总是让所有东西嗖地亮起来。”
“我刚好来得及闭上眼，然后睁开一只眼，接着两只眼都睁开了。”
“我哭到再也流不出一滴眼泪，”她告诉我。
“我就躺在这里数秒。”
“数了多少秒？”
“我问她。”
“成百万上亿。”
“不，可到底有多少秒呢？”
“我数糊涂了，”妈说。
“然后你就不停地祈求一个宝宝，直到你肚子变大。”
“她咧嘴一笑。”
“我能感到你在用脚踢。”
“我在踢什么？”
“当然是我了。”
“对那一点我总是大笑。”
“从里面，砰砰。”
“妈撩起她的T恤睡衣，让她的肚子鼓起来。”
“我想着，杰克就快出生了。”
“早上第一件事，你滑出来滑到地毯上，眼睛睁得大大的。”
“我低头看着地毯，那上面红、褐、黑三色交错纠缠。”
“还有我出生时不小心溅到的污垢。”
“你剪断了绳子，我获得了自由，”我对妈说。
“接着我变成了一个男孩。”
“实际上，当时你已经是一个男孩了。”
“她起床走向恒温器打开他取暖。”
“我觉得昨晚九点之后他就没来过，如果他来过的话，空气总会有所不同。”
“我从来不问，因为关于他她不想多说。”
“说吧，五岁先生，你是现在就要你的礼物还是早餐后？”
“礼物是什么，是什么啊？”
“我知道你很兴奋，”她说，“但记住不要咬你的手指头，细菌会从咬破的地方入侵。”
“那会让我生病，就像我三岁时那样上吐下泻。”

<<房间>>

” “甚至比那更糟，”妈说。

“细菌还可能要了你的命。

” “早早地回到天堂去？

” “你还在咬。

”她把我的手拉开。

“对不起。

”我坐到那只坏手上。

“再叫我一次'五岁先生'。

” “那么，五岁先生，”她说。

“现在还是晚一点儿？

” 我跳上摇椅看看手表，他说七点十四分。

我可以在摇椅上撒手滑行，然后滑回羽绒被上“滑雪”。

“礼物应该什么时候打开？

” “随便哪个时间都会很有趣。

要我为你决定吗？

”妈问。

“我现在五岁了，我得自己拿主意。

”我的手指又伸进了嘴里，我把它放到腋窝下，夹紧。

“我决定--现在。

” 她从枕头下面掏出一样东西，我想它整晚都不见天日地藏着的。

是一卷格子纸，用紫色缎带缠绕着。

那些缎带来自圣诞节来临时我们收到的无数盒巧克力。

“打开它，”她告诉我。

“要轻轻地。

” 我想方设法解开了花结，把纸展平，是一幅画，就用铅笔画的，没上颜料。

我没看明白画的是什么，接着我把画掉了个个。

“我！

”就像是照镜子，但画面更丰富，我的头、胳膊和罩在T恤睡衣里的肩膀。

“为什么这个我眼睛闭着？

” “你在睡觉，”妈说。

“你怎么能在睡觉的时候画画呢？

” “不，我是醒着的。

昨天早晨，前天，还有大前天，我开着台灯画你。

”她敛起笑容。

“怎么啦，杰克？

你不喜欢这画吗？

” “不是--你在忙活的时候我却没有。

” “噢，你醒着时我没法画你，不然这就不是一个惊喜了，对吗？

”妈顿了一下。

“我原以为你喜欢惊喜。

” “我想要惊喜，也想无所不知。

” 她大笑起来。

我跳上摇椅，从架子上的工具盒里拿了一枚大头针，又减少一枚意味着现在一枚也没剩下，五枚都用掉了。

本来有六枚的，但有一枚不见了。

一枚用来固定摇椅后面的《西方艺术的伟大杰作作品三号：圣母子与圣安妮、施洗者圣约翰》，一枚用来固定浴缸旁边的《西方艺术的伟大杰作作品八号：日出印象》，一枚用来固定蓝色章鱼，一枚用

<<房间>>

来固定那幅疯马的画，名为“西方艺术的伟大杰作作品十一号：格尔尼卡。”

“这些杰作是跟着麦片一起来的，但章鱼是我做的。”

因为浴缸上面的水蒸气他已经有点翘了。

我把妈的惊喜之作别在床头软木砖的正中央。

她摇摇头。

“不要放在那儿。”

“她不想他看。”

“要么衣柜的后面？”

“我问。”

“好主意。”

“衣柜是木制的，所以我不得不非常用力地按大头针。”

我关上她那可笑的门，尽管我们已经给铰链抹过了玉米油，他们还总是嘎吱作响。

我从板条之间看过去，可太暗了。

我把衣柜打开一道缝偷偷看，那幅秘密之作除了灰色的细线条外白成一片。

妈蓝色的裙子挂在我熟睡的眼前，我指的是画里的眼睛，而裙子却是真的挂在衣柜里的裙子。

我能闻到妈在我身边，家里我的嗅觉数第一。

“哦，我睡醒的时候忘记吃点奶了。”

“没事。”

也许我们可以偶尔略过一次，在你五岁的时候？”

“没门。”

“于是她在白色的羽绒被上躺下，我也躺了下来，我吃了很多。”

我数了一百颗谷粒，再倒入牛奶，牛奶几乎跟碗一样白，一滴也没有溅出来。

我们感谢了耶稣宝宝。

我选择了融勺，融勺的柄上满是白色滴状斑点，那是有一次，他不小心被放在一锅沸腾的意面边上而溅到的。

妈不喜欢融勺，但他却是最爱，因为他与众不同。

我轻轻抚摸着桌子上的刮痕，想让它们不那么明显。

除去切食物时意外留下的灰色刮痕外，她是一张纯白的圆桌。

吃饭的时候，我们玩起了“哼歌猜名”的游戏，因为哼不需要用嘴。

我猜对了《马卡丽娜》跟《她绕山而来》，但把《迎接飓风》听成了《摇荡缓兮，仁惠之车》。

所以我的分数是两分，我得到了两个吻。

我哼起了《划船曲》，妈立刻猜了出来。

接着，我又哼了《足球流氓之歌》，妈扮了个鬼脸，说：“哈，我知道它，这是一首关于被撞倒了再爬起来的歌，叫什么来着？”

“最后关头，她还是想起来了。”

第三次轮到我时，我哼了《无法忘记你》，这下，妈没了主意。

“你选了这样一首歌，真狡猾……是在电视上听到的吗？”

“不是，是听你唱的。”

“我忍不住唱起了副歌部分，妈说她真是傻瓜。”

“傻瓜，来。”

“我亲了她两下。”

我把我的椅子搬到水槽边开始刷洗。

洗碗时，我必须动作轻柔，但是洗勺子的时候，我就可以丁零当啷了。

我对着镜子吐出舌头。

妈在我身后，我看得我的脸附在她的脸上，就像万圣节时我们做的面具。

“我希望那幅画能画得更好些，”她说，“不过至少它画出了你长什么样。”

“我长什么样？”

<<房间>>

“她轻叩着镜子里我的额头，用手指画了个圈。

“跟我是一个模子里刻出来的。

“为什么说跟你是一个模子里刻出来的？”

“圈圈消失了。

“意思就是你长得跟我很像。

我猜那是因为你是我造出来的，是我身上的一块肉。

一样的褐色眼睛，一样的大嘴巴，一样的尖下巴……”与此同时，我瞪着镜子中的我们，镜子中的我们瞪了回来。

“不一样的鼻子。

“呢，你目前还长着个小孩的鼻子。

“我捏住它。

“它会不会掉下来，再长一个大人的鼻子出来？”

“不，不，它只是会变大。

一样的褐色头发——“但是我的头发一直长到了腰，而你的刚刚到肩膀。

“没错，”妈说着伸手去够牙膏。

“你所有的细胞都比我的要活一倍。

“我不理解东西可以只活一半。

我又看了看镜子。

我们睡觉穿的T恤也不一样，内衣也是，她的没有小熊。

等妈吐出第二口水时，就轮到我用牙刷了，我上下左右刷了每一颗牙齿。

妈吐在水槽里的水一点儿也不像我的，我的也不像她的。

我把它们都冲掉，然后露出了一个吸血鬼般的微笑。

“啊，”妈捂住了眼睛。

“你的牙太干净了，闪到我的眼睛了。

“她的牙被蛀得非常厉害，因为以前她总忘了刷牙，她很遗憾，之后再也没忘了刷，但它们还是被蛀掉了。

我放平椅子，把它们放到门边，靠着晒衣架。

他总是咕哝，抱怨说没地方了，但如果他站得笔挺的话，还是有很多空间的。

我可以站直，但无法那么笔挺，因为我是活生生的血肉之躯呀。

门是用一种闪亮的神奇金属做成的，九点之后会发出哗哗的声音，那意味着我应该躲进衣柜了。

上帝的脸今天没有出现，妈说因为光线很难穿透雪。

“什么雪？”

“看，”她说向上指了指。

在天窗上方，只有一点点亮光，其他部分都是黑的。

电视机里的雪是白色的，但现实中的却不是，太诡异了。

“为什么这个雪不会掉落在我们身上呢？”

“因为那是在外面。

“……”

<<房间>>

媒体关注与评论

爱玛·多诺霍的文字有强大魔力，能把天真转为恐怖，又从恐怖转为温柔。

《房间》是本一上手就非一口气读完不可的书。

读完书，你抬眼的霎那：世界看起来还是老样子，你却改变了，这种感觉会持续好几天。

——《时间旅行者的妻子》作者奥黛丽·尼芬格 《房间》是部绝无仅有的作品。

它蕴含强大的力量、美得阴郁、充满启发性。

——《时时刻刻》、《日暮》作者麦可·康宁汉 迷人、好笑、构思灵巧，有时也令人无比感动，多诺霍发掘的素材乍看好像悲惨得无药可救，但呈现在我们面前的，却是充满力量，令人爱不释手，无法轻易归类的虚构作品；《房间》既是儿童冒险故事，也是成人惊悚小说，更是我所读过对于母爱最生动、活泼、美丽的表达。

爱玛·多诺霍曾直视黑暗，带回一件文学价值不亚于圣母圣婴像的伟大作品。

这本书会粉碎你的心。

——《爱尔兰时报》 这是一则肯定生命的亲情寓言，也是所有走情色路线的犯罪小说的解毒剂，它是一场胜利，也有资格畅销。

——《每日电讯报》 即使在最黑暗的时刻，阅读《房间》仍使人感动而奋发向上。

——《标准晚报》 《房间》的叙事手法有无人能及的绚丽；它一定会赢得大量赞誉，它值得颁给它的每一个奖。

绝妙好书。

——《读者文摘》 我一看懂《房间》骇人的前提，就深受吸引。

这本小说既恐怖到极点，却也高明到极点，足以使爱玛·多诺霍与同样大无畏处理地邪恶题材的希拉里·曼特尔（《狼厅》作者）相提并论。

《房间》具备了我在文学作品与文学之外的世界中仅见，最令人信服的对爱的刻画。

——加拿大作家安·吉拉蒂妮 《房间》这本令人叹为观止的小说，通过一个在囚禁中长大的五岁男孩，恰到好处的叙述声音，为强大的母爱画了一幅独一无二的肖像。

如果说囚禁、性奴，有蓄意煽情、玩弄噱头的嫌疑，那它在作者才华洋溢的手中也完全脱胎换骨。

从杰克的叙述观点，《房间》从受害者 幸存者的庸俗故事，摇身变得截然不同 成为现实本质的思辨记录和母爱力量的证词。

——《书页》 唯有文学技巧高超的作家能让我们对俗世的事物感到不可思议。

贝克特的《等待戈多》做到了这一点，不在话下。

又如索尔仁尼琴以一九五〇年代西伯利亚劳工营为背景的《伊凡·杰尼索维奇生命中的一天》。

爱玛·多诺霍的手法尤其令人叹为观止，例如全书进行到一半，足智多谋的妈将逃亡计划付诸行动时，我们不由得大吃一惊；多诺霍的长处 除了她说故事的天分 就在于她对情绪了如指掌。

——《爱尔兰独立报》 我不曾读过这么令人血脉贲张，悲悯处又令人肝肠寸断的小说；那个体贴、聪明又好笑的杰克，我恨不得把他从书里抱出来，再也不让他离开。多诺霍在他身上创造了一个二十一世纪最独特可爱的声音。

今年布克奖该颁给她。

——《每日邮报》 令人难以释手，而且极为动人；多诺霍的作品不仅有像连续杀人魔惊悚小说般令人屏息以待的叙述，也以精准宛如科幻小说、令人信服的手法，刻画一个男孩为何会相信一个房间就是全世界。

——《泰晤士报周日版》 我喜欢《房间》。

令人叹为观止的想象力，目不暇给的语言技巧。

<<房间>>

除此之外，还有一个栩栩如生、讨人喜欢的小男孩。

这本小说跟我读过的其他书都不一样。

——《飞行员之妻》及《态度改变》作者安妮塔·雪瑞佛 《房间》是我许多年来读到最感人的书。

杰克深深打动我。

他的声音、他的故事、他的天真、他对妈的爱，融合在一起，创造出非常不一样的作品，我相信它也是一部重要的作品。

我只花两天就读完了这本书，急着想知道他们的故事要怎么结束……《房间》一定会赢得最广大的读者。

——《穿条纹衣的男孩》作者约翰·波恩 作者巧妙地突破各种局限。杰克的角色是这部小说的一大成功……读来充满刺激，而有时也令人满怀不忍地捏一把冷汗……这是一本难忘的小说，可以用任何想象得到的角度解读 心理、社会、政治。它提出一种真正独一无二的方式讨论爱，同时又让我们用新鲜恢宏的眼光，审视我们生活的这个世界。

——《纽约时报》封面专题 五岁小男孩的叙述极为逼真，你可以发誓他真的就坐在你身旁……《房间》蕴含多种感情张力，但在书中赋予这些感情的元素，就如同一件制作精美的乐器，将艺术与实际功能揉合在一起……《房间》的构思完美到让人一点都不觉得牵强。

但是请注意：一旦进入，你就会心甘情愿成为作者的囚犯，直到最后一页。

——《新闻周刊》 《房间》早在发行前就赢得多方赞誉，包括列名布克奖入围名单。

这本书读来扣人心弦，令人不能释手，具备了现代经典的所有构成要素。

作者充满创意的叙事手法毫无瑕疵而引人入胜……她的文字有种血脉贲张的节奏，使读者情不自禁一页页追逐接下来的发展……《房间》可能会使读者失魂落魄好几天，甚至更久。

毋庸置疑，它是今年最好的作品之一。

——《波士顿环球报》 动人……这本小说的惊人之处在于，虽然有足够的情节转折和令人喘不过气的悬疑，全书进展却是完全透过杰克一个人的观察和孩子气的认知……多诺霍精彩地刻画出在监禁中成长的儿童心理……令读者全神贯注。

——《出版家周刊》 多才多艺的多诺霍，用一个五岁男孩的声音，叙述这个在伤痛中求生与康复的故事……多诺霍巧妙地展示，母亲与儿子在适应自由生活时，需要克服各自截然不同的难题……全书中最令人心碎的一刻，似乎妈再也无法面对她为了保护杰克所做的抉择。

但杰克的叙述却足以证明，她养育了一个聪颖、敏锐、任性的孩子 有点古怪，这是当然，但也很有韧性，而且妈一定会发现，那韧性就是来自她身上……这题材本身是个伤心的故事，但也非常温柔感人，有时还意想不到地好笑。

——《科克斯评论》 要说狂野而纠葛的故事，该首推爱玛·多诺霍 透过五岁的杰克之口呈现的冒险奇情。

——《Elle》 惊心动魄的小说，我们打赌你读完好几天还会经常想到它 杰克睿智而天真的声音效果完美。

——《O杂志》

<<房间>>

编辑推荐

横扫欧美每一张年度畅销书榜单，荣获50余项奖项 评价最高、讨论最多，持续65周撼动全球书市 “比电影《美丽人生》更艰难、更伟大的爱。” 一上手就让你紧张到忘了呼吸、难过到酸了眼睛、感动到笑了出来的年度最佳小说曼布克奖决选作品 11英尺×11英尺， 大概3平方米的大小。 它本来是个恐怖小说， 现在也让你紧张、揪心得要死， 如果一定要比喻，请你想一想洛阳性奴案； 可是，它最终变成了一本如同 《窗边的小豆豆》一般温暖的图书。 世间最好的爱的教育 让你感动到要哭。 爱尔兰年度小说大奖 橘子奖决选作品 《纽约时报》年度十佳图书 《纽约时报》年度最好的六部小说 Salon.com小说奖以及年度十大好书 《华盛顿邮报》编辑之选十佳图书 《图书馆月刊》年度十大好书 BookPage.com年度好书第一名

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>